

OFFER FORM ACTED YEMEN

Date: 06-12-2018

Tender N°: T/15DCI/O96/ESO-TST/IBB/06-12-2018/001

To be Filled by Bidder (COMPULSORY)**Details of Bidding Company / تفاصيل الشركة المتقدمة**

1. Company Name / اسم الشركة ()
2. Company Authorized Representative Name / اسم الشخص المفوض ()
3. Company Registration No / رقم السجل القانوني للشركة ()
No/Country/ Ministry
4. Company Specialization / تخصص الشركة ()
5. Mailing Address / عنوان البريد ()
Country/Governorate/City/St name/Shop-Office No
- a. Contact Numbers / رقم الاتصال (Land Line: / Mobile No:)
- b. E-mail Address / البريد الالكتروني ()

I undersigned _____, agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

انا الموقع ادناه ----- اوافق على تزويد أكتد المنظمة الغير حكومية والغير ربحية بهذه البنود لتتلقى المواصفات التالية وفقا للشروط العامة والمسؤوليات التي وافقت عليها بنفسى.

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING INFORMATION AND TABLES BELOW / يرجى تعبئة هذه المعلومات والجداول ادناه .

Bidders can apply for one Lot, multiple Lots, or all Lots, according to bidder's capacity

يمكن للموردين تقديم العطاء لبند واحد او عدة بنود او جميع البنود وفقا لقدرة المتقدم ، ومع ذلك يجب على المتقدمين التقدم بعرض لجميع التفاصيل في البند الواحد ليعتبر مؤهلا .

LOT 1	Item Specifications & product stage مواصفات البند ومرحلة المنتج	Country of origin (made in) بلد الصنع	Brand type نوع العلامة التجارية	Supplier's Specification (if different) مواصفات المورد اذا مختلفة	Measuring Unit وحدة القياس	Quantity الكمية	Unit Price per item US\$ DDP at ACTED IBB Warehouse All prices must include delivery cost and taxes سعر الوحدة لكل بند بالدولار الأمريكي في مستودع ACTED IBB يجب أن تتضمن جميع الأسعار تكلفة التوصيل والضرائب	Total Price US\$ DDP at ACTED IBB Warehouse All prices must include delivery cost and taxes السعر الإجمالي بالدولار الأمريكي في مستودع ACTED IBB يجب أن تتضمن جميع الأسعار تكلفة التوصيل والضرائب
1	Steel shovels with steel hand, high quality. French quality or equivalent. يك حديد ابو قبضه حديد ذو جودة عالية مايكافى المواصفات الفرنسية				قطعة PCS	233		
2	Chisel, rubber grip, medium-size, pointed, high quality ازميرات (مدببة) ابو قبضه ربل حجم متوسط ذو جودة عالية				قطعة PCS	217		
3	Arabic Hoe, medium-size, wooden hand, high quality. Temsah or equivalent. مجارف عربي حجم متوسط ابو قبضة خشبية ذو جودة عالية مايكافى ماركة التمساح				قطعة PCS	228		
4	Pick-axe, rocky type from two side (pointed), wooden hand, high quality, molded. محافر (فواريع) صخري (مدببة) اتجاهين (محرق) ابو قبضة خشبية ذو جودة عالية				قطعة PCS	199		

5	Pick-axe one side only, rocky type, wooden hand, high quality molded محافر (مفرس-حجنه عربي) اتجاه واحد مصنع محليا (محرق)ابو قبضة خشبية ذو جودة عالية				قطعة PCS	188		
6	Steel crowbar, 1.3 M length & 25 mm Dia. high quality Hondoan type or equivalent صبار حديد طول 1.3م و قطر 25 مم ذو جودة عالية مايكافئ نوع هوندوان				قطعة PCS	173		
7	Steel sledge-hammer (25 KG) - (zobrah), wooden hand, high quality molded. Hondoan type or equivalent مطرقة حديد(زبرة) 25 كيلو ابو قبضة خشبية مع الفتق بالنار عند حداد(محرق)ذو جودة عالية مايكافئ لنوع هوندوان				قطعة PCS	108		
8	Steel sledge-hammer (15 KG) - (zobrah), wooden hand, high quality molded. Hondoan type or equivalent طرقة حديد(زبرة) 15 كيلو ابو قبضة خشبية مع الفتق بالنار عند حداد(محرق)ذو جودة عالية مايكافئ لنوع هوندوان				قطعة PCS	108		
9	Chisel for the boulders (pointed) with bits, large size 34 degree. Spanish or equivalent. فراصات ماسات (مدببة) مع اللقم لتكسير الاحجار حجم كبير 34 ذو جودة عالية ما يكافئ الاسباني				قطعة PCS	202		

10	<p>Petrol Breaker Manual Jack Hammer 3 HP, with all accessories supplied from the manufacturer The brand should be sculptured on the body of the jack hammer. High quality Borkan or equivalent</p> <p>مبريشن يدوي يشتغل بوقود البترول قوة 3 حصان مع كامل الملحقات المزودة من المصنع (اسم الماركة منحوت على جسم الكمبرشن) ذو جودة عالية مايكافئ لنوع البركان رقم 1</p>				قطعة PCS	46		
11	<p>Chisel 2 feet (60cm), pointed, for the Jack Hammer in the item # 11 high quality</p> <p>صبار كمبريشن (مدببة) طول 2 قدم (60 سم) ذو جودة عالية مايكافئ ابو صاروخ (الماني)</p>				قطعة PCS	184		
12	<p>Chisel 2 feet (60cm), flatted, for the Jack Hammer in the item # 11 high quality</p> <p>صبار كمبريشن (هزاز) طول 2 قدم (60 سم) ذو جودة عالية مايكافئ ابو صاروخ (الماني)</p>				قطعة PCS	184		
13	<p>Chisel bits for the Jack Hammer in the item #11 Abu Doab(34) or equivalent روس - لقم كمبريشن (34) ذو جودة عالية ما يكافئ ابو دب</p>				قطعة PCS	440		
14	<p>Steel wheel barrow set, tube less tire</p> <p>عربييات حديد محبب مع طائرات قوية و اطار تيوبلس ذو جودة عالية</p>				قطعة PCS	197		

15	Steel manual air pump, works for the item #14.23" Overall Length بمب حديد يدوي لتعبئة هواء لاطار العربيات 23 انش الطول الكلي ذو جودة عالية				قطعة PCS	195		
16	Black plastic Bucket for the construction use (8 L). سطول بلاستيك اسود سعة (8) لتر للاستخدامات الانشائية ذو جودة عالية				قطعة PCS	273		
17	Polyethylene water tank 3 layers version materials 1,000 Lt effective volume and the price include a 0.75-inch water tap connected at the bottom, the price include all of the fittings , print ACTED logo on the tank خزانات بولي اثيلين ذو ثلاث طبقات سعة 1000 لتر رأسي نوعية ممتازة والسعر يشمل- تركيب حنفية معدنية 0.75هـ ابو قفل - في اسفل الخزان وكل مايلزم لذلك				قطعة PCS	133		
18	Sand sieve, sieve size of 4.75 mm openings maximum, wooden frame, 1.2m width &1.5m length, with 2 wood stand bars 2m length منخل حديد للرمل بفتحات لاتزيد عن 4.75 مم متين مثبت بمراييع خشبية مربعه من الجوانب الاربعه بعرض 1.2م وبطول 1.5م ومدعم من طرف واحد بـ 2 مراييع خشب بطول 2م بحسب توجيهات المهندس المشرف				قطعة PCS	89		
19	Water Hose pipe (diameter) 0.75 inches 50 m length, high quality.				لفه. Roll	131		

	انبوب مياه قطر 0.75هـ (لي) طول 50 م ذو جودة عالية							
20	Measuring tape of 10 meter length, tape made from the stainless steel 2.5 mm thick and the frame made from the stainless steel or HDPE. The tape head has a magnet, high quality شريط قياس ذو غلاف مطاطي او سنطيل ضد الصدمات طول 10 م سماكة الشريط 2.5م ذو رأس ممغنط ذو جودة عالية				قطعة PCS	165		
21	Plumb line for the construction use ميزان خيط رأسي لاعمال البناء (بلبل) حديد ذو جودة عالية				قطعة PCS	111		
22	Bucket trowel (plastering uses) مسطرين (لاعمال التلايبس الاسمنتية) ذو جودة عالية				قطعة PCS	25		
23	Paint roller with hand (paintbrush), 30 cm width Turkish or equivalent رول طلاء يدوي (فرشاة طلاء) مع العصاء طول 30 سم ذو جودة عالية مايكافئ التركي				قطعة PCS	21		
24	Steel framing square, 90 degree. مسطرة زاوية 90 من المعدن ضد الصدأ لتوقيص وتربيع الاحجار ذو جودة عالية				قطعة PCS	107		
25	White board 120 cm*90 cm - as Malaysian with two markers and cleaner piece				قطعة PCS	69		

	سبورات لون ابيض مقاس 90*120 سم مع قلمين ومساحه ذو جودة عالية مايكافئ الماليزي						
26	Gauging trowel, (spoon) ملعقة بناء(مسطرين) ذو جودة عالية				قطعة PCS	76	
27	Cross Cutting Pliers with End Cutter قطاع اسلاك ذو جودة عالية				قطعة PCS	37	
28	Thin construction plastic rope, 100 meter حبل بناء بلاستيك رفيع طول 100 متر ذو جودة عالية				قطعة PCS	37	
29	Measuring tape of 100 meter, fiberglass High quality tapes gives accurate measurements in both standard and metric. شريط قياس (طول 100 متر) فايبرجلاس للقياسات الدقيقة بالنظام المتري والقياسي ذو جودة عالية				قطعة PCS	37	
30	Insulated water jug with integrated carry-handle, temperature thermos, Wide-mouthed for easy filling and cleaning, Hygienic and odor-free materials, 30 L capacity, easy tap equivalent to "Salah alden" quality ثيرموس مياه حافظ للبرودة سعة 30 لتر مع مقبض في الغطاء لسهولة النقل والتعبئة والتنظيف ذو جودة عالية مكافئة لترامس صلاح الدين				قطعة PCS	43	

31	Spirit level, AL frame, 1 meter length, 3 bubbles ميزان مياه ثلاث فقاعات ذو اطار المنيوم قوي طول متر ذو جودة عالية				قطعة PCS	35		
32	Soft Rubber 18mm Sponge Float 280 x 140mm Plastering, Skim Render Trowel ملعقة ربلية (لتنعيم التلايس) سمك 18 مم مقاس 140*280 مم ذو جودة عالية				قطعة PCS	17		
33	Hose Level pipe, transparent of length 50 meter شاقول ميزان تسوية انبوب طول 50 متر				قطعة PCS	69		
34	Scissors big size for remove the prickly fig trees from the road sides مقص كبير لازالة التين الشوكي من جوانب الطريق				قطعة PCS	2		
35	Huck saw, medium 40 cm, wood uses, high quality. Indonesian or equivalent منشار خشب حجم متوسط طول 40 سم مكافئ للاندونوسي				قطعة PCS	6		
LOT 2	Item Specifications & product stage مواصفات البند ومرحلة المنتج	Country of origin (made in) بلد الصنع	Brand type نوع العلامة التجارية	Supplier's Specification (if different) مواصفات المورد اذا مختلفة	Measuring Unit	Quantity	Unit Price per item US\$ DDP at ACTED IBB Warehouse <i>All prices must include delivery cost and taxes</i> سعر الوحدة لكل بند بالدولار الأمريكي DDP في مستودع ACTED IBB	Total Price US\$ DDP at ACTED IBB Warehouse <i>All prices must include delivery cost and taxes</i> السعر الإجمالي بالدولار الأمريكي DDP في مستودع ACTED IBB

							يجب أن تتضمن جميع الأسعار تكلفة التوصيل والضرائب	يجب أن تتضمن جميع الأسعار تكلفة التوصيل والضرائب
1	600g weight with 70 cm hardwood local hardwood local handle agricultural hoe مجرفه اصلي وزن 600 غرام مع عالج 70 سم خشب محلي قاسي، وبافضل جودة تتفق وتوجيهات اخصائي اكند				قطعة PCS	1600		
2	1.45 kg shovel total, 1 m long with welded steel handle, round moth blade 20*30 cm كريك بيضاوي مفتوح 30*20 سم مع عالج حديد ملحوم باللسان وبطول اجمالي 100 سم ووزن كلي للكريك 1.45 كغ				قطعة PCS	1600		
3	1.5 kg weight, 40 cm long, chisel and point ends, with 70 cm local handle hoe picks فاروع وزن 1.5 كغ و طول 40 سم جهة مدببة وأخرى عريضة مع عالج 70 سم خشب محلي قاسي				قطعة PCS	1600		
4	30 cm long sickle blade,17cm long, thickness 2 mm and 13cm handle شريم طول اجمالي 30 سم نصل حديدي بطول 17 و سمك 2 مم طول المقبض 13 سم				قطعة PCS	1600		
5	Rust proof 200 liters capacity, metal barrel with two caps one is Ø 1.5 inch and second is Ø 0.75 inch to keep harvesting seeds برميل حديد مقاوم للصداء سعة 200 ل هنش لحفظ البذور.بفتحتين 1.5 و 4/3				قطعة PCS	1600		

6	One side 800 g weight digging axe with hard local wood local handle 70cm long, equivalent to the best quality مفرس اصلي جهة واحدة مدبب وزن 800 غرام مع عالج خشبي محلي قاسي طول 70سم وبافضل جودة تتفق وتوجيهات اخصائي اكتد				قطعة PCS	1600		
							Grand - Total	US\$

BIDDER'S COMMENTS/REMARKS:

- _____
- _____

Delivery schedule:

Batches No.	Address of Warehouse of Destination	Guaranteed delivery time (7 days after the contract signature)
BATCH1	22 MAY STREET, IBB, YEMEN	

BIDDER'S TERMS AND CONDITIONS / شروط المناقص

- Valid of the offer / العرض ساري لمدة _____ (recommended: 2 months or more) (يفضل ان تكون صلاحية العرض لمدة شهرين)
- Terms of payment / طريقة الدفع المطلوبة _____ (mandatory: DDP in ACTED IBB WAREHOUSE) (يفضل ان يكون شامل التوصيل و كافة الرسوم الى مستودعات منظمة اكتد في اب)

Name of Bidder's Authorized Representative / اسم المفوض الرسمي للمناقص _____

Authorized signature and stamp / توقيع وختم المفوض _____

Date / التاريخ _____

NB: in case of Request for Tender, please attach the service proposal to the present offer form / في حال طلب المناقصة يرجى ادراج مقترح الخدمة الي العرض الحالي الخاص بالمناقصة

